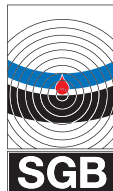


LECKANZEIGETECHNIK

für eine saubere und unbelastete Umwelt



Leckanzeiger, Ausstattung und Zubehör für Tankstellen

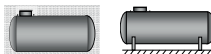


**Vakuum-Leckanzeiger
VLXE -SAB T./P.** - der
erste Vakuum-Leckan-
zeiger zur Überwachung
mehrerer Behälter und /
oder Rohrleitungen an
Tankstellen

INHALT

03_ SGB-Leckanzeiger

LECKANZEIGER FÜR BEHÄLTER



04_ DL 280, DL 325, DL 330

12_ DL 330 ELC FC

14_ VLXE-S-SAB 350: die statische Lösung für die Montage im Freien

LECKANZEIGER FÜR ROHRE



16_ DLR-G

18_ DLR-GS

20_ DLR-P

22_ DLR-P .. CV

KOMBIGERÄTE FÜR BEHÄLTER UND/ODER ROHRLEITUNGEN

26_ VLXE-SAB T/P: zur Überwachung mehrerer Behälter/Rohrleitungen

INSTALLATIONSZUBEHÖR / LOD / SERVICE

28_ Montagepumpen

29_ Prüfgeräte/-vorrichtungen

30_ Trockenfilter/Trockenmaterial

34_ Fernüberwachung LOD

35_ Service (Individualisierte Typenschilder, Fachseminare)



Legende



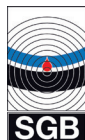
geeignet für unterirdische Behälter



geeignet für oberirdische Behälter



geeignet für Rohrleitungen



Sicherheit in der Lecküberwachung doppelwandiger Behälter und Rohre

Höchste Sicherheit im Umwelt- und Gewässerschutz bieten die Leckanzeiger, Leckwarngeräte und Leckagesonden aus dem Hause SGB. Die Leckanzeigesysteme bestehen aus Leckdetektor, Leckanzeiger und gegebenenfalls einer Leckagesonde. Mit ihnen werden doppelwandige Behälter und doppelwandige Rohrleitungen permanent und sicher überwacht – und das *bevor* das Lagermedium oder geförderte Gut in die Umwelt gelangen kann!

Alle SGB-Leckanzeigesysteme

- entsprechen den höchsten Umweltschutzanforderungen (EN 13160 Klasse I)
- sind stück- und TÜV-geprüft

Über 400.000 eingesetzte SGB-Leckanzeiger sorgen weltweit für Sicherheit – an Tanklagern, Raffinerien, Chemieanlagen, Tankstellen sowie heimischen Heizölverbrauchertankanlagen. SGB-Leckanzeiger sind ein anerkanntes Markenprodukt seit über 55 Jahren.

Know-how für den Einsatz an Tankstellen

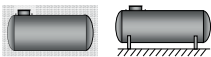
Behälter und Rohrleitungen an Tankstellen werden mit SGB-Leckanzeigetechnik sicher, kontinuierlich und zuverlässig überwacht. Auf Nieder- oder Überdrucktechnik basierend stehen Leckanzeigegeräte in verschiedenen Ausführungen sowohl für Druck- als auch Saugsysteme zur Verfügung.

Auf den folgenden Seiten finden Sie eine Übersicht der SGB-Leckanzeiger für den Einsatz an Tankstellen. Weitere Informationen zu Produkten, gesetzlichen Anforderungen und Anwendungsmöglichkeiten finden Sie auf unseren Internetseiten unter **www.sgb.de**.

Kontakt

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne persönlich zur Verfügung. Sie erreichen uns telefonisch unter Tel. **0271 48964-0** und per E-Mail an **sgb@sgb.de**.

DL 280 / 325 / 330



Die Druck-Leckanzeiger der DL-Baureihe überwachen doppelwandige Behälter. Je nach Behälterspezifikation (Größe, Tankinhaltsvolumen, Durchmesser, Druckbeständigkeit, Größe des zu überwachenden Raums etc.) wird der DL 280, DL 325 oder DL 330 eingesetzt. Die Zahl gibt dabei den jeweiligen Alarmdruck an. Die DL-Leckanzeiger 280 und 325 überwachen über Verteilerleisten einen oder mehrere unterirdische Behälter. Der DL 330 überwacht einen bzw. über Verteilerleisten mehrere unterirdische Behälter oder einen oberirdischen Behälter.

+ Optionale Ausstattung:

- **Si** (Serviceindikation): variabel einstellbar, Zeitintervalle von 1 bis 63 Monate
- **FC** (filter control): Trockenfilterüberwachung, um die rechtzeitige Wartung des Filters sicherzustellen und damit Korrosion durch Kondensatsammlung im Überwachungsraum zu vermeiden
- **M**: digitale Druckanzeige

Überwachbare Behälter:

doppelwandige Behälter mit

- Durchmesser bis zu 2,5 m und einem Prüfdruck im Überwachungsraum von mind. 400 mbar, EN 12285-1: DL 280
- Durchmesser von 3,0 m und einem Prüfdruck im Überwachungsraum von mind. 400 mbar, EN 12285-1: DL 325
- einem Prüfdruck im Überwachungsraum von mind. 500 mbar, z.B. nach DIN 6608/2, 6616/2: DL 330

Überwachbare Medien:

wassergefährdende Flüssigkeiten, z. B. Benzin, Diesel, Heizöl, Säuren, Laugen etc.

Konformität:

EN 13160, Klasse I



DL 330



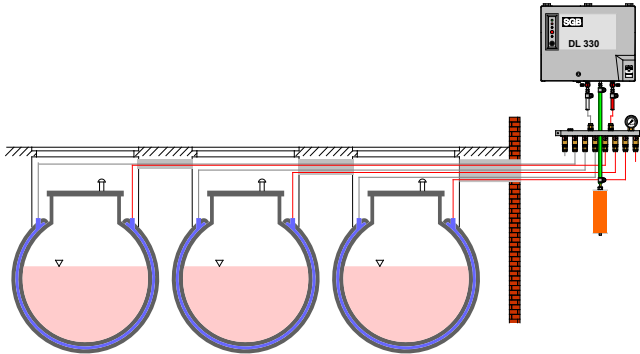
Trockenfilter TF 200

Schaltwerte DL ...:

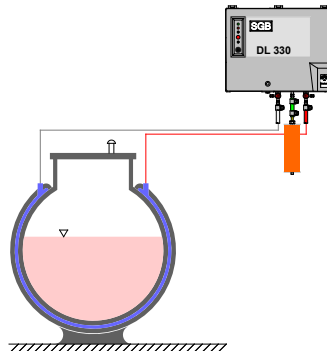
Typ DL	Alarm-druck > (in mbar)	Betriebs-druck < (in mbar)	max. Druck auf Tanksohle (mbar)	mind. Prüf-druck ÜR*
280	280	320	250	400
325	325	360	300	400
330	330	410	300	500

Installationsschemata DL ..

Ein **DL 280**, **DL 325** und **DL 330** kann mehrere unterirdische Behälter über Verteilerleisten überwachen:



Der **DL 330** ist geeignet, auch einen überirdischen Behälter zu überwachen:



Artikelübersicht DL 280

Ausführung für **Polyamidschlauch (PA)** als Verbindungsleitung

Leckanzeiger	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	060028007	Leckanzeiger DL 280, TF 180, 230VAC, Kst-Geh, QV8/6		1 Stck
	060028U07	Leckanzeiger DL 280 FC, TF 200, 230VAC, Kst-Geh, QV8/6		1 Stck
	104852	Aufpreis für Service-Indikation, Ausführung Si (1–63 Monate)		1 Stck

PA-Schlauch	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	260519	PA-Schlauch, PN 6, natur, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle
	260517	PA-Schlauch, PN 6, rot, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle

Tankanschlüsse	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	190405-07	MBS DL ..., R3/4\"a - QV8/6, für PA-Schlauch 8/6x1mm		1 Stck
	190406-07	MBS DL ..., R1\"a - QV8/6, für PA-Schlauch 8/6x1mm		1 Stck

Verteilerleisten zum Zusammenschluss mehrerer unterirdischer Behälter

	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	196021-07	Verteilerleiste f. 2 Behält. 2x2 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196031-07	Verteilerleiste f. 3 Behält. 2x3 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196041-07	Verteilerleiste f. 4 Behält. 2x4 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196051-07	Verteilerleiste f. 5 Behält. 2x5 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196061-07	Verteilerleiste f. 6 Behält. 2x6 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196071-07	Verteilerleiste f. 7 Behält. 2x7 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196081-07	Verteilerleiste f. 8 Behält. 2x8 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck

Artikelübersicht DL 280

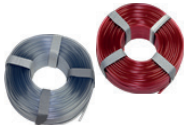
Ausführung für **PVC-Schlauch** als Verbindungsleitung

Leckanzeiger



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
060028000	Leckanzeiger DL 280, TF180, 230VAC, Kst-Geh, S4+S6		1 Stck

PVC-Schlauch



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
260111	PVC-Schlauch, rot, 10/6x2mm, 100-m-Rolle		1 Rolle
260115	PVC-Schlauch, klar, 10/6x2mm, 100-m-Rolle		1 Rolle

Tankanschlüsse



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
190405-00	MBS DL ..., R3/4"a - S6, für PVC-Schlauch 10/6x2mm		1 Stck
190406-00	MBS DL ..., R1"a - S4+S6, für PVC-Schlauch 8/4x2mm oder 10/6x2mm		1 Stck

Verteilerleisten zum Zusammenschluss mehrerer unterirdischer Behälter



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
196021-00	Verteilerleiste für 2 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196031-00	Verteilerleiste für 3 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196041-00	Verteilerleiste für 4 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196051-00	Verteilerleiste für 5 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196061-00	Verteilerleiste für 6 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196071-00	Verteilerleiste für 7 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196081-00	Verteilerleiste für 8 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck

Artikelübersicht DL 325

Ausführung für **Polyamidschlauch (PA)** als Verbindungsleitung

Leckanzeiger	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	060032-07	Leckanzeiger DL 325, 230VAC, Kst-Geh, QV8/6		1 Stck
	060032007	Leckanzeiger DL 325, TF180, 230VAC, Kst-Geh, QV8/6		1 Stck
	060032U07	Leckanzeiger DL 325 FC, TF200, 230VAC, Kst-Geh, QV8/6		1 Stck
	104852	Aufpreis für Service-Indikation Ausführung „Si“ (1-63 Monate)		1 Stck

PA-Schlauch	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	260517	PA-Schlauch, PN 6, rot, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle
	260519	PA-Schlauch, PN 6, natur, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle

Tankanschlüsse	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	190404-07	MBS DL..., R1/2"a - QV8/6, für PA-Schlauch 8/6x1mm		1 Stck
	190405-07	MBS DL ..., R3/4"a - QV8/6, für PA-Schlauch 8/6x1mm		1 Stck
	190406-07	MBS DL ..., R1"a - QV8/6, für PA-Schlauch 8/6x1mm		1 Stck

Verteilerleisten zum Zusammenschluss mehrerer unterirdischer Behälter

	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	196021-07	Verteilerleiste f. 2 Behält. 2x2 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Verschr. 8/6		1 Stck
	196031-07	Verteilerleiste f. 3 Behält. 2x3 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Verschr. 8/6		1 Stck
	196041-07	Verteilerleiste f. 4 Behält. 2x4 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Verschr. 8/6		1 Stck
	196051-07	Verteilerleiste f. 5 Behält. 2x5 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Verschr. 8/6		1 Stck
	196061-07	Verteilerleiste f. 6 Behält. 2x6 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Verschr. 8/6		1 Stck
	196071-07	Verteilerleiste f. 7 Behält. 2x7 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Verschr. 8/6		1 Stck
	196081-07	Verteilerleiste f. 8 Behält. 2x8 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Verschr. 8/6		1 Stck

Artikelübersicht DL 325

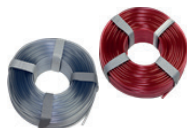
Ausführung für **PVC-Schlauch** als Verbindungsleitung

Leckanzeiger



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
060032-00	Leckanzeiger DL 325, 230VAC, Kst-Geh, S4+S6		1 Stck
060032000	Leckanzeiger DL 325, TF180, 230VAC, Kst-Geh, S4+S6		1 Stck
104852	Aufpreis für Service - Indikation Ausführung „Si“ (1-63 Monate)		1 Stck

PVC-Schlauch



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
260111	PVC-Schlauch, rot, 10/6x2mm, 100-m-Rolle		1 Rolle
260115	PVC-Schlauch, klar, 10/6x2mm, 100-m-Rolle		1 Rolle

Tankanschlüsse



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
190404-00	MBS DL..., R1/2"a - S6, für PVC-Schlauch 10/6x2mm		1 Stck
190405-00	MBS DL ..., R3/4"a - S6, für PVC-Schlauch 10/6x2mm		1 Stck
190406-00	MBS DL ..., R1"a - S4+S6, für PVC-Schlauch 8/4x2mm oder 10/6x2mm		1 Stck

Verteilerleisten zum Zusammenschluss mehrerer unterirdischer Behälter



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
196021-00	Verteilerleiste für 2 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196031-00	Verteilerleiste für 3 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196041-00	Verteilerleiste für 4 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196051-00	Verteilerleiste für 5 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196061-00	Verteilerleiste für 6 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196071-00	Verteilerleiste für 7 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196081-00	Verteilerleiste für 8 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck

Artikelübersicht DL 330

Ausführung für Polyamidschlauch (PA) als Verbindungsleitung

Leckanzeiger	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	060033007	Leckanzeiger DL 330, TF180, 230VAC, Kst-Geh, QV8/6		1 Stck
	060033U07	Leckanzeiger DL 330 FC, TF200, 230VAC, Kst-Geh, QV8/6		1 Stck
	060033N07	Leckanzeiger DL 330 M, TF180, 230VAC, Kst-Geh, QV8/6		1 Stck
	060033P07	Leckanzeiger DL 330 FCM, 230VAC, Kst-Geh, QV8/6		1 Stck
	104852	Aufpreis für Service-Indikation, Ausführung Si (1–63 Monate)		1 Stck

PA-Schlauch	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	260519	PA-Schlauch, PN 6, natur, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle
	260517	PA-Schlauch, PN 6, rot, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle

MBS für DL ...	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	190404-07	MBS DL..., R1/2"a - QV8/6, für PA-Schlauch 8/6x1mm		1 Stck
	190405-07	MBS DL ..., R3/4"a - QV8/6, für PA-Schlauch 8/6x1mm		1 Stck
	190406-07	MBS DL ..., R1"a - QV8/6, für PA-Schlauch 8/6x1mm		1 Stck

Verteilerleisten zum Zusammenschluss mehrerer unterirdischer Behälter

	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	196021-07	Verteilerleiste f. 2 Behält. 2x2 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196031-07	Verteilerleiste f. 3 Behält. 2x3 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196041-07	Verteilerleiste f. 4 Behält. 2x4 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196051-07	Verteilerleiste f. 5 Behält. 2x5 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196061-07	Verteilerleiste f. 6 Behält. 2x6 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196071-07	Verteilerleiste f. 7 Behält. 2x7 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
	196081-07	Verteilerleiste f. 8 Behält. 2x8 Abgänge MS, Manometer 1 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck

Artikelübersicht DL 330

Ausführung für **PVC-Schlauch** als Verbindungsleitung

Leckanzeiger

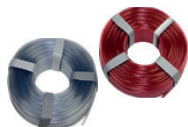


Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
060033000	Leckanzeiger DL 330, TF180, 230VAC, Kst-Geh, S4+S6		1 Stck



103600	DL 330 Komplett-Set, TF 180, MBS, je 20 m PVC-Schlauch 10/6		1 Stck
104852	Aufpreis für Service-Indikation, Ausführung Si (1–63 Monate)		1 Stck

PVC-Schlauch



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
260111	PVC-Schlauch, rot, 10/6x2mm, 100-m-Rolle		1 Rolle
260115	PVC-Schlauch, klar, 10/6x2mm, 100-m-Rolle		1 Rolle

MBS für DL ..



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
190404-00	MBS DL..., R1/2" a - S6, für PVC-Schlauch 10/6x2mm		1 Stck
190405-00	MBS DL ..., R3/4" a - S6, für PVC-Schlauch 10/6x2mm		1 Stck
190406-00	MBS DL ..., R1" a - S4+S6, für PVC-Schlauch 8/4x2mm oder 10/6x2mm		1 Stck

Verteilerleisten zum Zusammenschluss mehrerer unterirdischer Behälter



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
196021-00	Verteilerleiste für 2 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196031-00	Verteilerleiste für 3 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196041-00	Verteilerleiste für 4 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196051-00	Verteilerleiste für 5 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196061-00	Verteilerleiste für 6 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196071-00	Verteilerleiste für 7 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck
196081-00	Verteilerleiste für 8 Behälter, Manometer 1 bar, S4+S6		1 Stck

DL 330 ELC FC



Druck-Leckanzeiger zur Überwachung von bis zu 8 doppelwandigen Behältern. Mit Trockenfilterüberwachung, um Korrosion durch Kondensatsammlung im Überwachungsraum zu vermeiden.

Der Leckanzeiger:

Der Leckanzeiger DL 330 ELC FC ist die optimale Alternative, wenn es auf hohe Integration und platzsparende Technologie ankommt. Die Installation des Leckdetektors kann im Freien ohne weitere Schutzmaßnahmen erfolgen. Die Meldeeinheit bietet den optischen und akustischen Alarm nebst potentialfreien Kontakten auf engstem Raum.

Die Trockenfilterüberwachung:

In der Ansaugleitung (zwischen Pumpe und Trockenfilter) ist ein Sensor eingebaut, der die Feuchte der angesaugten Luft misst. Die Veränderung der relativen Feuchte bei verbrauchtem Trockenmaterial wird durch den Sensor festgestellt. Bei unzureichender Trockenleistung wird eine optisch-akustische und eine potentialfreie Meldung ausgelöst. Durch die rechtzeitige Meldung des Trockenfilterwechsels wird ein wesentlicher Beitrag zur Langlebigkeit und Werterhaltung der Behälter geleistet.

Für die Überwachung von:

unterirdischen, doppelwandigen Behältern mit einem Prüfdruck des Überwachungsraums von mind. 500 mbar, z. B. nach DIN 6608/2 (ohne Leckanzeigeflüssigkeit im Überwachungsraum)

Überwachbare Medien:

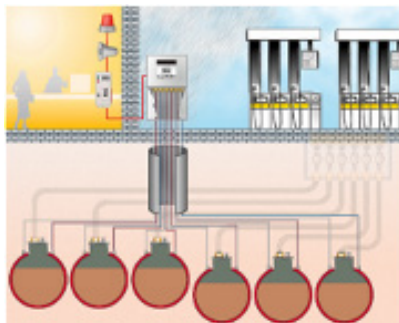
wassergefährdende Flüssigkeiten, z. B. Benzin, Diesel, Heizöl, Säuren, Laugen

Konformität:

EN 13160 Klasse I



DL 330 ELC FC:
Leckanzeigeeinrichtung mit Leckdetektor



Installationsschema DL 330 ELC FC:

Typ	Alarmdruck	Betriebsdruck	max. Druck auf Tanksohle
DL 330 ELC FC	> 330 mbar	< 410 mbar	300 mbar

Artikelübersicht DL 330 ELC FC

Leckdetektor



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
063633T07	Leckdetektor DL 330 ELC FC, TF 600, 6 Behälter, 230 V, St.-Geh., QV8/6		1 Stck
063833T07	Leckdetektor DL 330 ELC FC, 8 Behälter, 230 V, St.-Geh., QV8/6		1 Stck
063633P07	Leckdetektor DL 330 ELC FCM, TF 600, 6 Behälter, 230 V, St.-Geh., QV8/6		1 Stck

Leckanzeigeeinrichtung



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
063006	Leckanzeigeeinrichtung DL ELC FC zum Anschluss eines DL .. ELC FC		1 Stck

PA-Schlauch



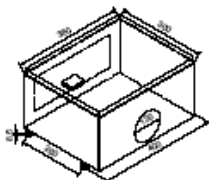
Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
260519	PA-Schlauch, PN 6, natur, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle
260517	PA-Schlauch, PN 6, rot, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle

MBS für DL ...



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
190406-07	MBS für DL..., 1"-QV8/6, MS R1"a, für PA-Schlauch 8/6		1 Stck

Anschlusskasten



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
055200	Anschlusskasten DL... ELC zur Abdeckung pneumatischer Anschlüsse		1 Stck



VLXE-S-SAB 350 (..)



Statisch arbeitender Vakuum-Leckanzeiger zur Überwachung von bis zu 8 doppelwandigen Behältern. Speziell zur Montage im Freien.

Der Leckanzeiger:

Der vollelektronische VLXE-S-SAB 350 ist die neue Lösung, wenn es um die permanente und sichere Lecküberwachung von bis zu 8 unterirdischen doppelwandigen Behältern geht, die mit einer Saugleitung zum Tiefpunkt des Überwachungsraums ausgestattet sind. Aufgrund der wetterfesten SAB-Ausführung (Stand-Alone-Box) erfolgt die Installation des Leckdetektors im Freien ohne weitere Schutzmaßnahmen.

Die Standardausführung umfasst:

- zentrale Anzeige außen (Betriebsleuchte, Alarmleuchte, Quittiertaster),
- interne Anzeigen je Überwachungsraum mit zusätzlicher digitaler Druckanzeige,
- ein akustisches Signal,
- potentialfreie Kontakte für die Alarmweiterleitung (gesammelt oder einzeln möglich).

Die Anschlüsse für die Verbindungsleitungen zum Überwachungsraum sind für Polyamidrohr der Dimension 8/6 x 1 mm ausgelegt.

Für die Überwachung von:

unterirdischen drucklosen Behältern mit einem Durchmesser von $\leq 3,0$ Metern und einer ausreichenden Unterdruckfestigkeit. Zudem müssen die Behälter eine Saugleitung zum Tiefpunkt des Überwachungsraums haben.

Überwachbare Medien:

Wassergefährdende Flüssigkeiten, für die die Ausführung des Leckanzeigers in Edelstahl als ausreichend beständig gilt. Auftretende Dampf-Luft-Gemische müssen schwerer als Luft sein und in die Explosionsgruppen IIA bis IIB3 sowie in die Temperaturklassen T1 bis T3 eingestuft werden können wie z. B. Benzin (Ottokraftstoffe).

Konformität:

EN 13160 Klasse I



NEU

- für die Montage im Freien
- überwacht mehrere Behälter
- auch fernüberwachbar

VLXE-S-SAB 350 (..)
Vakuum-Leckanzeiger
in der wetterfesten
SAB-Ausführung

Typ	Alarm- druck	Betriebs- druck	Unterdruck- funktions- fähigkeit ÜR*
350	350 mbar	≤ 700 mbar	≥ 300 mbar

ÜR = Überwachungsraum

Artikelübersicht VLXE-S-SAB 350

Leckanzeiger



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
036350-08 1	Leckanzeiger VLXE-S-SAB 350 (1), 100-240VAC, St-Geh, QV8/6		1 Stck
036350-08 2	Leckanzeiger VLXE-S-SAB 350 (2), 100-240VAC, St-Geh, QV8/6		1 Stck
036350-08 3	Leckanzeiger VLXE-S-SAB 350 (3), 100-240VAC, St-Geh, QV8/6		1 Stck
036350-08 4	Leckanzeiger VLXE-S-SAB 350 (4), 100-240VAC, St-Geh, QV8/6		1 Stck
036350-08 5	Leckanzeiger VLXE-S-SAB 350 (5), 100-240VAC, St-Geh, QV8/6		1 Stck
036350-08 6	Leckanzeiger VLXE-S-SAB 350 (6), 100-240VAC, St-Geh, QV8/6		1 Stck
036350-08 7	Leckanzeiger VLXE-S-SAB 350 (7), 100-240VAC, St-Geh, QV8/6		1 Stck
036350-08 8	Leckanzeiger VLXE-S-SAB 350 (8), 100-240VAC, St-Geh, QV8/6		1 Stck

PA-Schlauch



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
260517	PA-Schlauch, PN 6, rot, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle
260519	PA-Schlauch, PN 6, natur, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle

Blitzlicht



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	Blitzleuchte 24 V DC		1 Stck

Alarmweiterleitung (ETH)

Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	Ethernet-Modul für Fernüberwachung mit LOD		1 Stck



Druck-Leckanzeiger auf Stickstoffbasis für die Überwachung von doppelwandigen Rohrleitungen.

Der Leckanzeiger:

Der mit Stickstoff gefüllte Überwachungsraum wird durch den Leckanzeiger permanent auf Dichtheit überprüft. der Druck im Überwachungsraum wird in allen Ausführungen digital angezeigt.

! Der neue technische Standard

- potentialfreier Relaiskontakt für die Alarmmeldung als Wechslerkontakt
- flexible Spannungsversorgung durch Schaltnetzteil von 100–240 VAC, 50/60 Hz. Gleichzeitig kann im gleichen Gerät eine 24-V-DC-Versorgung realisiert werden.

Betriebsarten:

- C („Continuous“): Für ober- und unterirdische doppelwandige Rohrleitungen/Armaturen
- I („Intervall“): Nur für unterirdische oder im Gebäude verlegte doppelwandige Rohrleitungen/Armaturen.

+ Optionale Ausstattung:

- Si (Serviceindikation): variabel einstellbar, Zeitintervalle von 1 bis 63 Monate

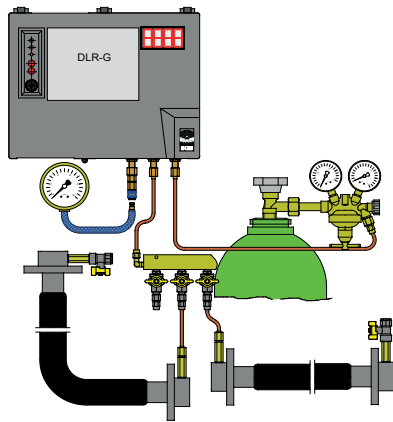
Konformität:

EN 13160 Klasse I



Mit neuem technischen Standard

DLR-G



Installationschema DLR-G

DLR-G ... Typ/Alarmdruck	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Betriebsdruck Innenrohr	druck- los	< 1	< 2	< 3	< 4	< 5	< 6	< 7	< 8	< 9	< 10
Soildruck	< 2	< 3	< 4	< 5	< 6	< 7	< 8	< 9	< 10	< 12	< 13
Prüfdruck Ü-raum	> 3,4	> 4,5	> 5,6	> 6,7	> 7,8	> 8,9	> 10,0	> 11,1	> 12,2	> 15,5	> 16,5

Druckwerte in bar; Druckstufen von 14 bis 20 bar auf Anfrage

Artikelübersicht DLR-G

Leckanzeiger



Art.-Nr. Bezeichnung

Euro

Menge

073020M03	Leckanzeiger DLR-G 3 M, 100-240VAC, Kst-Geh, KV6/4		1 Stck
074030M04	Leckanzeiger DLR-G 3 PM, 100-240VAC, VA-Geh, KV8/6		
in Druckstufen von 1 bis 20 bar (in 1-bar-Stufen) jeweils zum gleichen Preis erhältlich			
104852	Aufpreis für Service-Indikation, Ausführung Si (1-63 Monate)		1 Stck

Flaschendruckminderer



Art.-Nr. Bezeichnung

Euro

Menge

342516-03	Flaschendruckminderer 2-stufig, 10 bar, KV6 VD 200bar, HD 10 bar, 6 mm Klemmringver.		1 Stck
-----------	--	--	--------

Wellschlauch



Art.-Nr. Bezeichnung

Euro

Menge

260721	Wellschlauch 1.4404, 1,2m, Rohrstützen beidseitig 6 mm Durchmesser und 80 mm lang		1 Stck
Flexibel, metallisch, druckfest. Als Verbindung zw. Leckanzeiger und Druckminderer			

Verteilerleisten



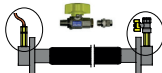
Art.-Nr. Bezeichnung

Euro

Menge

196230	Verteilerleiste 2-HM4-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196330	Verteilerleiste 3-HM4-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196430	Verteilerleiste 4-HM4-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196530	Verteilerleiste 5-HM4-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196630	Verteilerleiste 6-HM4-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196730	Verteilerleiste 7-HM4-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196830	Verteilerleiste 8-HM4-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck

Rohranschluss



Art.-Nr. Bezeichnung

Euro

Menge

190721	MBS Rohranschluss, R1/4" a - KV6/4, für CU-Rohr 6/4x1mm		1 Stck
--------	---	--	--------



Statischer Druck-Leckanzeiger auf Luft- oder Stickstoffbasis zur Überwachung eines manuell aufgebrachtten Überdruckes. Optional mit Voralarmfunktion.

! Der neue technische Standard

- potentialfreier Relaiskontakt für die Alarmmeldung als Wechslerkontakt
- flexible Spannungsversorgung durch Schaltnetzteil 100–240 VAC, 50/60 Hz. Gleichzeitig kann im gleichen Gerät eine 24-V-DC-Versorgung realisiert werden.
- zusätzlich möglich: Abfrage eines weiteren potentialfreien Relaiskontakts, der z. B. die Meldung „Nachspeisen erforderlich“ weiterleitet, bevor ein Alarm ausgelöst wird.

+ Optionale Ausstattung:

- **M:** digitale Druckanzeige
- **N:** Nachspeisen erforderlich
- **Si** (Serviceindikation): variabel einstellbar, Zeitintervalle von 1 bis 63 Monate

Für die Überwachung von:

- doppelwandigen geeigneten Rohrleitungen
- für bis zu 15 bar Betriebsdruck im Innenrohr

Überwachbare Medien:

wassergefährdende Flüssigkeiten, z. B. Benzin, Diesel, Heizöl, Säuren, Laugen

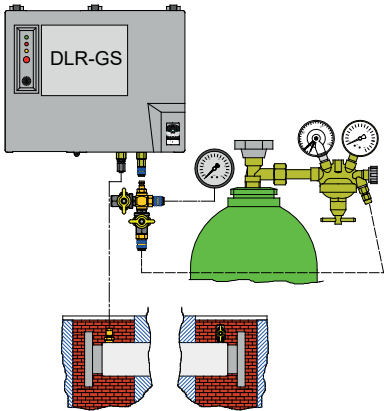
Konformität:

EN 13160 Klasse I



Mit neuem technischen Standard

DLR-GS



Installationsschema DLR-GS mit Leckanzeiger, Prüfvorrichtung und MBS Rohranschluss

DLR-GS Typ/Alarmdruck	1	2	3	4	6	8	10	13	16
Betriebsdruck Innenrohr	druck- los	< 1	< 2	< 3	< 5	< 7	< 9	< 12	< 15
Solldruck	5	6	7	8	10	12	14	17	20
Prüfdruck Ü-raum	> 6,5	> 8,0	> 9,0	> 10	> 13	> 16	> 18	> 22	> 26

Druckwerte in bar; Sonderschaltwerte auf Anfrage

Artikelübersicht DLR-GS

Leckanzeiger



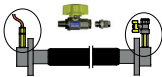
Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
070040-03	Leckanzeiger DLR-GS 4, 100-240VAC, Kst-Geh, KV6/4		1 Stck
070040M09	Leckanzeiger DLR-GS 4 M, 100-240VAC, Kst-Geh, BV6/4		1 Stck
070040N09	Leckanzeiger DLR-GS 4 N, 100-240VAC, Kst-Geh, BV6/4		1 Stck
070040P09	Leckanzeiger DLR-GS 4 MN, 100-240VAC, Kst-Geh, BV6/4		1 Stck
104852	Aufpreis für Service-Indikation, Ausführung Si (1-63 Monate)		1 Stck

Prüfvorrichtung DLR-GS



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
115520	Prüfvorrichtung DLR-GS		1 Stck

Rohranschluss



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
190721	MBS Rohranschluss, 1/4"-KV 6, MS Klemmringverschraubung 6 mm		1 Stck

Verteilerleisten



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
196280	Verteilerleiste 2-HM25-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196380	Verteilerleiste 3-HM25-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196480	Verteilerleiste 4-HM25-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196580	Verteilerleiste 5-HM25-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196680	Verteilerleiste 6-HM25-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196780	Verteilerleiste 7-HM25-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck
196880	Verteilerleiste 8-HM25-K MS 6x1 für Überdruck an Rohrleitungen		1 Stck



Druck-Leckanzeiger auf Luftbasis zur Überwachung doppelwandiger Rohrleitungen in verschiedenen Druckstufen.

Der Leckanzeiger:

Der mit Luft gefüllte Überwachungsraum der Rohrleitung wird durch den Leckanzeiger DLR-P permanent auf Dichtheit überwacht.

Bei Rohrleitungen mit permeationsdichten Innenwandungen zur Förderung explosionsgefährlicher Flüssigkeiten ist eine Überwachung mit Luft preisgünstiger als mit Stickstoff, z. B. bei DRK-Rohrsystemen, Wellrohrsystemen von Brugg oder dem MONO.S.DWR von Löw Tanktechnik.

+ Optionale Ausstattung:

- **P:** mit wettergeschütztem Gehäuse
- **M:** digitale Druckanzeige im Gehäusedeckel
- **FC** (filter control): Trockenfilterüberwachung, um die rechtzeitige Wartung des Filters sicherzustellen und damit Korrosion durch Kondensatsammlung im Überwachungsraum zu vermeiden
- **Si** (Serviceindikation): variabel einstellbar, Zeitintervalle von 1 bis 63 Monate

Überwachbare Medien:

wassergefährdende Flüssigkeiten, z. B. Benzin, Diesel, Heizöl, Säuren, Laugen

! Bei Flüssigkeiten mit Flammpunkt $\leq 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\leq 55\text{ }^{\circ}\text{C}$ für Deutschland gemäß TRGS 509 und 751) nur für Rohre mit metallischer Innenwandung (permeationsdicht).

Konformität:

EN 13160 Klasse I



DLR-P 1.1 mit Pulsationsdämpfer

DLR-P ... Typ/Alarm- druck	1.1	2.0 *	4.5 **
Förderdruck im Innenrohr	drucklos	< 1,0	< 3,5
Prüfdruck im Überwa- chungsraum	> 2,0	> 3,0	> 5,5

Druckwerte in bar; weitere Druckstufen auf Anfrage

* DLR-P 2.0: Die Prüfstelle für Leckanzeigesysteme fordert mindestens 2 bar Alarmedruck bei der Überwachung von Füllleitungen

** DLR-P 4.5: bei der Rohrüberwachung druckversorgter Dieselsatellitensäulen

Artikelübersicht DLR-P

Leckanzeiger



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
078011-07	Leckanzeiger DLR-P 1.1, 100-240VAC, Kst-Geh, QV8/6		1 Stck
078111-07	Leckanzeiger DLR-P 1.1, Pul-d, 100-240VAC, Kst-Geh, QV8/6		1 Stck
104852	Aufpreis für Service-Indikation, Ausführung Si (1–63 Monate)		1 Stck
optional alle Geräte auch mit Trockenfilterüberwachung FC			

Trockenfilter



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
340343	Trockenfilter TF 600, Schlauch, Trockenperlenfüllung, Wandhalter		1 Stck
340345	Trockenfilter TF 1200, Schlauch, Trockenperlenfüllung, Wandhalter		1 Stck

PA-Schlauch



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
260519	PA-Schlauch, PN 6, natur, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle

Rohranschluss



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
190721	MBS Rohranschluss, 1/4"-KV 6, MS Klemmringverschraubung 6 mm		1 Stck

Verteilerleisten



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
196141-07	Verteilerleiste für Rohre, 4 Abgänge MS, Manometer 2,5 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
196161-07	Verteilerleiste für Rohre, 6 Abgänge MS, Manometer 2,5 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
196181-07	Verteilerleiste für Rohre, 8 Abgänge MS, Manometer 2,5 bar, Q-Versch. 8/6		1 Stck
196237	Verteilerleiste für 2 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196337	Verteilerleiste für 3 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196437	Verteilerleiste für 4 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196537	Verteilerleiste für 5 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196637	Verteilerleiste für 6 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196737	Verteilerleiste für 7 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196837	Verteilerleiste für 8 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck



Druck-Leckanzeiger auf Luftbasis speziell angepasst auf die Erfordernisse doppelwandiger Kunststoff-Rohrleitungen.

Der Leckanzeiger:

Der mit Luft gefüllte Überwachungsraum der Rohrleitung wird durch den DLR-P...CV permanent auf Dichtheit überwacht. Durch die unterschiedlichen Druckstufen können weit gefächerte Einsatzbereiche abgedeckt werden. Die Rohrleitung muss im Überwachungsraum die notwendige Druckfestigkeit von 5 bar aufweisen.

Die Ausführung DLR-P...CV ist mit einer Rückschlagsperre in der Verbindungsleitung ausgestattet, die das Zurückströmen von Gasen in Richtung Leckanzeiger verhindert (Zonenreduzierung). Somit kann der Leckanzeiger auch für Rohrleitungen eingesetzt werden, die eine geringe Permeation aufweisen. Die Funktionsprüfung kann einfach und schnell mit der SGB-Prüfvorrichtung erfolgen.

Bei Rohrleitungen zur Förderung explosionsgefährlicher Flüssigkeiten ist eine Überwachung mit Luft langfristig preisgünstiger als mit Stickstoff.

+ Optionale Ausstattung:

- **P:** mit wettergeschütztem Gehäuse
- **M:** digitale Druckanzeige im Gehäusedeckel
- **FC (filter control):** Trockenfilterüberwachung, um die rechtzeitige Wartung des Filters sicherzustellen und damit Korrosion durch Kondensatansammlung im Überwachungsraum zu vermeiden
- **Si (Serviceindikation):** variabel einstellbar, Zeitintervalle von 1 bis 63 Monate



DLR-P 1.1 CV mit Pulsationsdämpfer

Für die Überwachung von:
doppelwandigen Rohrleitungen, für die eine Eignung nachgewiesen ist.

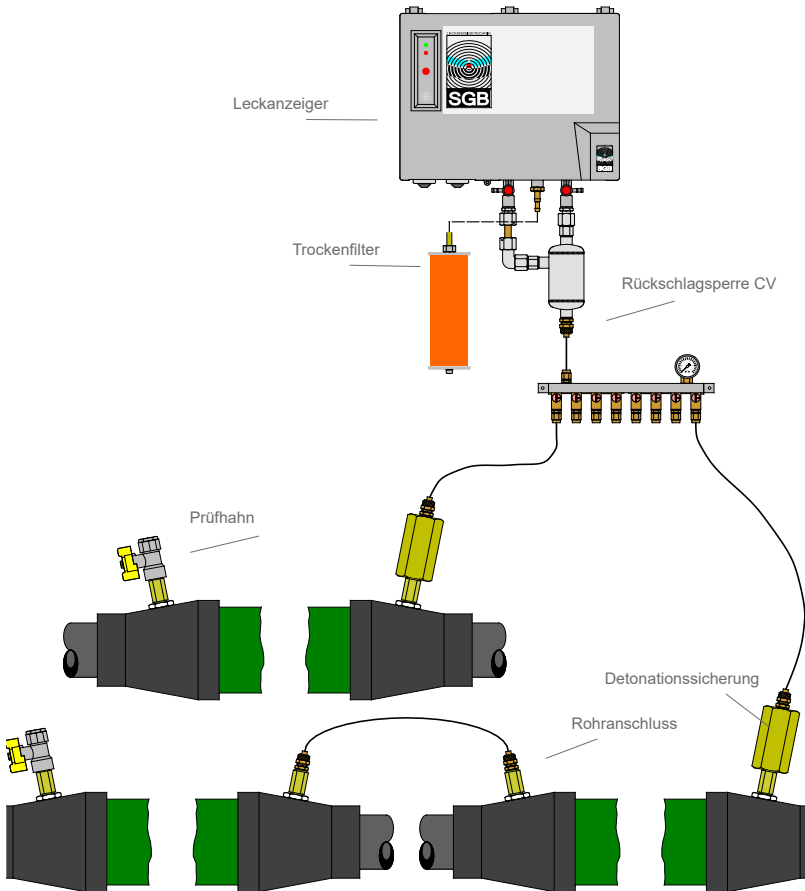
Überwachbare Medien:
wassergefährdende Flüssigkeiten, z. B. Benzin, Diesel, Heizöl, Säuren, Laugen

Konformität:
EN 13160 Klasse I

DLR-P ... CV Typ/Alarmdruck	1.1	2.0
Förderdruck im Innenrohr	drucklos	< 1,0
Solldruck	< 1,4	< 2,4
Prüfdruck im Über- wachungsraum	> 2,0	> 5,0

Druckwerte in bar; weitere Druckstufen auf Anfrage

Übersicht: DLR-P .. CV mit Zubehör



Artikelübersicht DLR-P .. CV

Leckanzeiger	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
--------------	----------	-------------	------	-------



078420-07	Leckanzeiger DLR-P 2.0 CV, Pul-d, 100-240VAC, Kst-Geh., QV8/6		1 Stck
Überdruck-Leckanzeiger DLR-P 2.0 CV mit Rückschlagsperre in der Verbindungsleitung zu Überwachungsraum. Die Rückschlagsperre verhindert das Zurückströmen von Gasen in Richtung Leckanzeiger. Damit wird das Eindringen von Ex-Dämpfen in den Leckanzeiger verhindert. Dadurch kann die Funktionsprüfung des Leckanzeigers hinsichtlich der Schaltwerte nur über das Belüften am Prüfhahn am Rohrende oder mit der SGB-Prüfvorrichtung erfolgen. Der Überwachungsraum muß für 5 bar Überdruck druckfest sein.			
104852	Aufpreis für Service-Indikation, Ausführung Si (1–63 Monate)		1 Stck

Trockenfilter	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
---------------	----------	-------------	------	-------



340343	Trockenfilter TF 600 - Schlauchanschluss inkl. Trockenperlenfüllung + Wandhalter		1 Stck
340345	Trockenfilter TF 1200 - Schlauchanschluss inkl. Trockenperlenfüllung + Wandhalter		1 Stck

PA-Schlauch	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
-------------	----------	-------------	------	-------



260519	PA-Schlauch, PN 6, natur, 8/6 x 1 mm, 100 m Rolle		1 Rolle
--------	---	--	---------

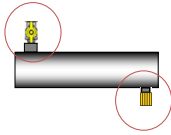
Verteilerleisten	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
------------------	----------	-------------	------	-------



196237	Verteilerleiste für 2 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196337	Verteilerleiste für 3 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196437	Verteilerleiste für 4 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196537	Verteilerleiste für 5 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196637	Verteilerleiste für 6 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196737	Verteilerleiste für 7 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck
196837	Verteilerleiste für 8 Rohrleitungen, Hahn, Manometer bis 4 bar, QV8/6		1 Stck

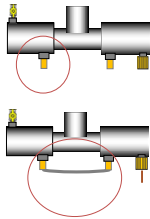
Artikelübersicht DLR-P .. CV

Prüfventil



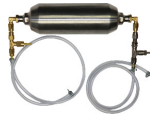
Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
190702	Prüfventil für KPS-Anschluss, KV6 o. 1/4" a mit Absperrhahn PN10 und Stopfen		1 Stck

Rohranschluss KPS



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
190795-07	Rohranschluss KPS - QV8/6, MS KV6 o. 1/4" - 8/6 mm Quickverschr.		1 Stck

Prüfvorrichtung



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
115395	Prüfvorrichtung - Druckfest bis 4 bar - für Druck-Leckanzeiger		1 Stck

Detonationssicherung F502 zur Montage vor der Verteilerleiste im Steland-Schacht



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
193452-25	Detonationssicherung F502, 1/4" a - QV8/6, BP / Steland, MS, mit Erdungslasche		1 Stck
zur Montage vor der im Schacht vorhandenen Verteilerleiste			



VLXE-SAB T.. / P..



Vakuum-Leckanzeiger zur Überwachung mehrerer Behälter und/oder Rohrleitungen. Für die Montage im Freien. Fernüberwachbar durch voll-elektronische Datenübertragung.

Der Leckanzeiger:

Der VLXE-SAB T.. / P.. überwacht permanent und sicher bis zu 12 doppelwandige Behälter und/oder Rohrleitungen. Aufgrund der wetterfesten SAB-Ausführung (Stand-Alone-Box) erfolgt die Installation im Freien.

Die Standardausführung umfasst:

- zentrale Anzeige außen (Betriebsleuchte, Alarmleuchte, Quittiertaster),
- interne Anzeigen je Überwachungsraum mit zusätzlicher digitaler Druckanzeige,
- ein akustisches Signal,
- potentialfreie Kontakte für die Alarmweiterleitung (einzeln, gesammelt oder kombiniert möglich).

Die Anschlüsse für die Verbindungsleitungen zum Überwachungsraum sind für Polyamid- und Kupferrohr der Dimension 8/6 x 1 mm ausgelegt.

Für die Überwachung von:

> drucklosen Behältern. Als T34 nur für Behälter mit einer Saugleitung zum Tiefpunkt des Überwachungsraums; als T330 für Behälter mit einem Durchmesser von $\leq 3,0$ Metern und einer ausreichenden Unterdruckfestigkeit.

> drucklosen metallischen und nicht-metallischen Rohrleitungen. Als P410 für Füll- und Gasrückführleitungen; als P500 für Saug-, Füll- und Gasrückführleitungen.

Überwachbare Medien:

Wassergefährdende Flüssigkeiten, für die die Ausführung des Leckanzeigers in Edelstahl als ausreichend beständig gilt. Auftretende Dampf-Luft-Gemische müssen schwerer als Luft sein und in die Explosionsgruppen IIA bis IIB3 sowie in die Temperaturklassen T1 bis T3 eingestuft werden können wie z. B. Benzin (Ottokraftstoffe).

Konformität:

EN 13160 Klasse I



NEU zur Überwachung
von bis zu 12 Behältern
und/oder Rohrleitungen

VLXE-SAB T.. / P.. in der
wetterfesten SAB-Ausführung
T = tank = Behälter
P = pipe = Rohrleitung
ÜR = Überwachungsraum

Typ	Alarm- druck in mbar	Betriebs- druck in mbar	Unterdruck- funktions- fähigkeit ÜR
T34	> 34	≤ 90	≥ 300 mbar
T330	> 330	≤ 450	≥ 600 mbar
P410	> 410	≤ 540	$\geq 2,0$ bar
P500	> 500	≤ 630	$\geq 5,0$ bar

Artikelübersicht VLXE-SAB T.. /P..

Anschlüsse Behälter-ÜR*



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
191216-07	MBS Tank für VIMS, R1"a-QV8/6 mit Detosi - Pumpeneinheit (für Tanks mit zwei 1"-Muffen)		1 Stck
191232-07	MBS für ummantelte Tanks, R2"a-2xQV8/6 inkl. 2x Detonationssicherung, QV8/6 (für Tanks mit Zugangsrohr zum ÜR)		1 Stck

Anschlüsse Rohr-ÜR*



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
191270-07	MBS Rohr für VIMS, Schrader-QV8/6 incl. Prüfhahn, mit Detosi - Pumpeneinh.		1 Stck
103970	Brücke, zum Verbinden von 2 Überwachungsräumen (Schrader-Valves)		1 Stck
103972	Brücke, abgewinkelt, zum Verbinden von 2 Überwachungsräumen (Schrader-Valves)		1 Stck

PA-Schlauch



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
260517	PA-Schlauch, PN 6, rot, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle
260519	PA-Schlauch, PN 6, natur, 8/6x1mm, 100-m-Rolle		1 Rolle

Blitzlicht



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	Blitzleuchte 24 V DC		1 Stck

Alarmweiterleitung (ETH)

Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	Ethernet-Modul für Fernüberwachung mit LOD		1 Stck

*ÜR = Überwachungsraum

Installationszubehör

Montagepumpen

Art.-Nr.

Bezeichnung

Euro

Menge



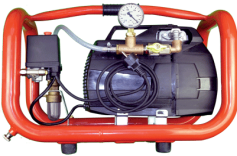
200820	Unterdruckpumpe VP218, 240 V, 1,5 KW inkl. Flsp., KG, Hahn und Manometer		1 Stck
wegen der extra hohen Ansaugleistung speziell für die Vakuumherzeugung an großen Überwachungsräumen geeignet, z. B. Flachbodentanks oder insbesondere auch für die Installation von Leckschutzauskleidungen. Nicht explosionsgeschützt. Gewicht 17 kg			

Art.-Nr.

Bezeichnung

Euro

Menge



200840	Über-Unterdruckpumpe ÜVP218, 240 V, 1,5 kw inkl. Flsp., KG, Hahn und 2 Manometer		1 Stck
Über- und Unterdruckpumpe mit hoher Leistung. Sinnvolle Armaturen wie: Ein-Ausschalter, Absperrhähne, Manometer, Flüssigkeitssperre erlauben ein komfortables Erzeugen von Unterdrücken oder Überdrücken in Überwachungsräumen. Nicht explosionsgeschützt. 180 l/min bei freier Ansaugung, max. Unterdruck 850 mbar, max. Überdruck 8 bar. Gewicht 18 kg			

Art.-Nr.

Bezeichnung

Euro

Menge



200860	Ex-Unterdruck-Pumpe N026 ST. 9E EX 230 V, Kateg. 2 i u. a, 1 m³/h, G 1/4"		1 Stck
Explosionsgeschützte Vakuumpumpe für die Evakuierung von Überwachungsräumen, in denen mit Ex-Dämpfen zu rechnen ist.			

Prüfgeräte/-vorrichtungen

Art.-Nr.

Bezeichnung

Euro

Menge



115360	Digitales Messgerät DM 12-2, -1...+2 bar incl. Koffer		1 Stck
Einsatzbereich: Der Sensor ist geeignet für nicht-korrosive und nicht-ionisierende Gase und Flüssigkeiten (NICHT für Wasser-Luftvorlage oder Hydrofobfilter verwenden!).			

Installationszubehör

Prüfgeräte/-vorrichtungen	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
	115371	Hand-Held-Druckmessgerät CPH 6200 inkl. Kunststoffkoffer, ohne Sensor		1 Stck
	Digitales Hand-Held-Druckmessgerät mit den Messbereichen 0 bis 25 bar und -1000 bis 0 mbar. Der Messbereich des angesteckten Sensors wird automatisch erkannt. Inklusive Adapterstücke für Leckanzeiger.			

Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
----------	-------------	------	-------



115373	Drucksensor für CPH 6200 -1 bis 0 bar, Prozessanschluss 1/2"		1 Stck
115375	Drucksensor für CPH 6200 0 bis 25 bar, Prozessanschluss 1/2"		1 Stck

Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
----------	-------------	------	-------



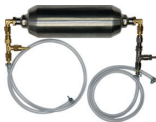
115376	Handprüfpumpe CPP 30, inkl. Anschlussschlauch 0,5 m, G1/4" freilaufend		1 Stck
Handpumpe zur Überdruck-/Vakuumherzeugung; zur Prüfdruckherzeugung bis max. 35 bar mit Umschaltung auf Vakuumherzeugung bis max. -950 mbar. Inklusive Adapterstücke für Leckanzeiger.			

Prüfvorrichtungen	Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
-------------------	----------	-------------	------	-------



115392	Prüfvorrichtung - druckfest bis 1,0 bar für Über- oder Unterdruck-Leckanzeiger		1 Stck
--------	--	--	--------

Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
----------	-------------	------	-------



115395	Prüfvorrichtung - druckfest bis 4,0 bar für Überdruck-Leckanzeiger		1 Stck
--------	--	--	--------

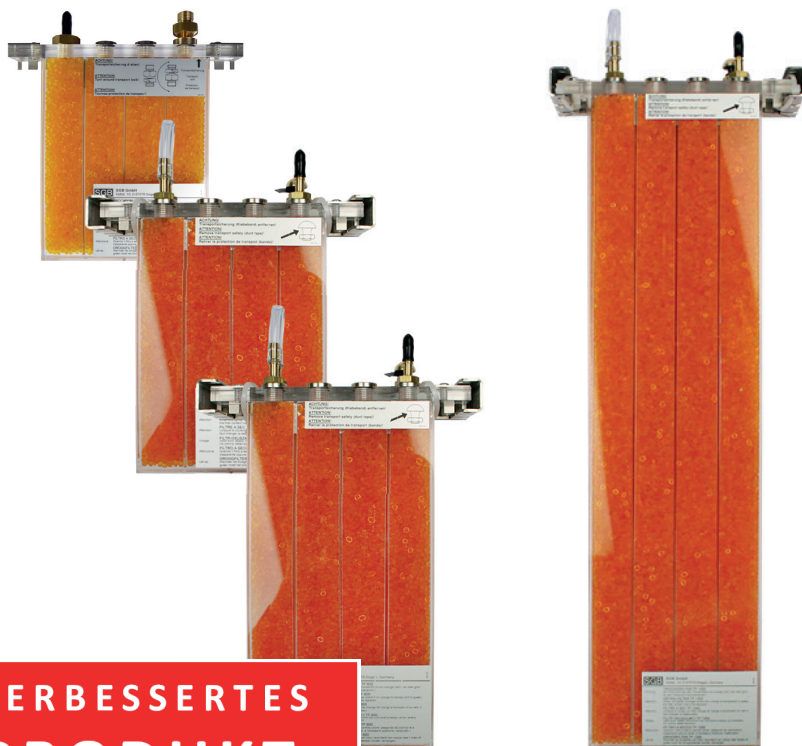
Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
----------	-------------	------	-------



115520	Prüfvorrichtung DLR-GS		1 Stck
--------	------------------------	--	--------

Trockenfilter

Effektiv, flexibel, praktisch: die technisch verbesserten Trockenfilter aus dem Hause SGB. Die Modelle TF 200, TF 400, TF 600 und TF 1200 in neuer Bauform und mit vielen technischen Verbesserungen sind ab sofort und mit praktischem Zubehör erhältlich.



**VERBESSERTES
PRODUKT**



Die Trockenfilter werden bei Druck-Leckanzeigen auf Luftbasis eingesetzt, um Feuchtigkeit, Kondensation und Korrosion im Überwachungsraum zu vermeiden. Um ein optimales Trockenergebnis zu erzielen, müssen die Filter und das Trockenmaterial trocken und vor Lichteinflüssen geschützt gelagert werden. Die Trockenperlen zum Nachfüllen werden in permeationsdichten Einwegflaschen aus Aluminium geliefert.

Die Vorteile der SGB-Trockenfilter

+ Höhere Effektivität durch verbesserte Luftführung

Die rechteckige Form und Unterteilung des Trockenfilters in jeweils vier Kammern sorgt für eine verbesserte Luftführung und Lufttrocknung innerhalb des Trockenfilters. Ein Durchschlagen feuchter Luft vor Verbrauch des Filters wird durch den nun längeren Weg vermieden. Die Trockenperlen werden durch die Form optimal genutzt.

+ Noch praktischer durch eindeutige Anzeige des Verbrauchs

Ab sofort ist es noch einfacher und eindeutiger abzulesen, wann die Trockenperlen ausgetauscht werden müssen. Die Trockenperlen verfärben sich von orange hin zu hell/klar. Bewegt sich der Farbumschlag in der ersten bis dritten Kammer, ist kein Austausch der Perlen nötig. Ist der Farbumschlag in der vierten Kammer angekommen, müssen die Trockenperlen erneuert werden.

+ Einfülltrichter

Mit dem praktischen Einfülltrichter ist das Auffüllen des Trockenfilters ganz einfach.

+ Höhere Effizienz durch geringeren Verbrauch

Die Trockenfilter brauchen erheblich weniger Trockenmaterial. Durch das verbesserte Luftführungssystem sind sie dennoch genauso lange haltbar.

+ Noch robuster für die Montage im Freien

Die Trockenfilter bestehen aus UV-beständigem Kunststoff. Die Halterung (Bügel) ist aus rostfreiem Edelstahl gefertigt.

+ Wandbefestigungsmöglichkeit und 1. Füllung inklusive

Bei allen Modellen sind die Wandbefestigungsmöglichkeiten bzw. die Wandhalterungen enthalten. Ebenso ist die erste Füllung an Trockenperlen inklusive.

+ Benutzerfreundlicheres Trockenmaterial

Nicht immer werden die Trockenperlen direkt eingesetzt. Um hier längere Lagerzeiten zu ermöglichen und eine höchstmögliche Trockenheit des Materials zu gewährleisten, sind die Trockenperlen zum Nachfüllen ab sofort in permeationsdichten Einwegflaschen aus Aluminium verpackt. Originalverpacktes, ungeöffnetes Trockenmaterial ist ab dem Auslieferungszeitpunkt 1 Jahr verwendbar (Mindesthaltbarkeitsdatum siehe Flaschenetikett).

+ Flexibler und individueller Einsatz durch verschiedene Größen

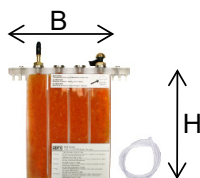
Die Trockenfilter sind in vier Größen erhältlich: TF 200, TF 400, TF 600 sowie TF 1200. Durch genormte Standardschlauchanschlüsse sowie die Einheitlichkeit der Form können alle Trockenfilter individuell miteinander kombiniert werden.

Installationszubehör

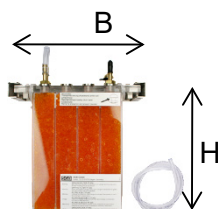
Trockenfilter



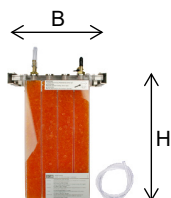
Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
340310	Trockenfilter TF 180, Schlauch, Trockenperlenfüllung, Wandhalter		1 Stck
Bohrungen: 4,5 mm Durchmesser: 54 mm Höhe: 120 mm			



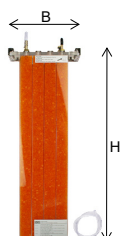
Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
340340	Trockenfilter TF 200, Schlauch, Trockenperlenfüllung, Wandhalter		1 Stck
ersetzt den bisherigen Trockenfilter TF 1 Bohrungen: 5 mm Höhe: 165 mm Breite: 180 mm			



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
340342	Trockenfilter TF 400, Schlauch, Trockenperlenfüllung, Wandhalter		1 Stck
Bohrungen: 6,5 mm Höhe: 180 mm Breite: 192 mm			



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
340343	Trockenfilter TF 600, Schlauch, Trockenperlenfüllung, Wandhalter		1 Stck
ersetzt den bisherigen Trockenfilter TF 6 Bohrungen: 6,5 mm Höhe: 520 mm Breite: 192 mm			



Art.-Nr.	Bezeichnung	Euro	Menge
340345	Trockenfilter TF 1200, Schlauch, Trockenperlenfüllung, Wandhalter		1 Stck
ersetzt den bisherigen Trockenfilter TF 2 Bohrungen: 6,5 mm Höhe: 270 mm Breite: 192 mm			

Wandhalterung



Art.-Nr.

Bezeichnung

Euro

Menge

340189	Wandhalterung Trockenfilter V2A - 2fach zum Einhängen von 2 Trockenfiltern		1 Stck
--------	--	--	--------

Trockenmaterial



Art.-Nr.

Bezeichnung

Euro

Menge

Trockenperlen-Nachfüllsets			
340311	Trockenperlen für TF 180		1 Stck
340215	Trockenperlen für TF 200		1 Stck
340214	Trockenperlen für TF 300		1 Stck
340216	Trockenperlen für TF 400		1 Stck
340218	Trockenperlen für TF 600		1 Stck
340272	Trockenperlen, Aluminiumflasche 1250ml (930 Gramm)		1 Stck
340273	Trockenperlen, Aluminiumflasche 6250ml (4750 Gramm)		1 Stck



Sicher transportiert – gut gelagert:

Permeationsdichte Einwegflaschen aus Aluminium sorgen für einen sicheren Transport und eine trockene Lagerung der Trockenperlen!



Fernüberwachung LOD

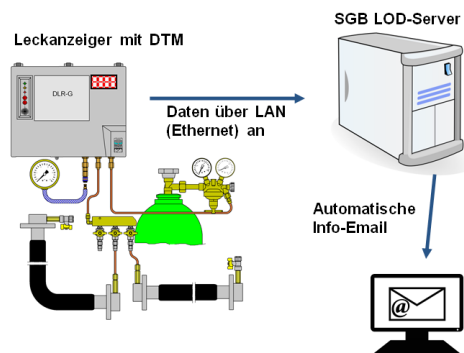
Die Fernüberwachung LOD (= Leckanzeige-Online-Diagnose) realisiert erstmals eine sichere und kontinuierliche Fernüberwachung eines Leckanzeigers. Sämtliche Betriebszustände werden erfasst, selbsttätig alle 24 Stunden an den LOD-Server übermittelt und dort analysiert. Alarmmeldungen werden sofort vom LOD-System registriert, wiederholt gemeldet und erst nach Beheben der Ursache vor Ort gelöscht. Die ordnungsgemäße Betriebsbereitschaft des Leckanzeigers unterliegt somit einer täglichen Überprüfung.

Jeder Alarm wird sofort an das System übertragen und führt unmittelbar und automatisch zu einer Benachrichtigung vorgegebener Adressaten per E-Mail (ETH) oder E-Mail/SMS (GSM).

- !** Die Überwachung aller angebundener Leckanzeiger wird erheblich sicherer, denn nicht mehr möglich sind:
- ein verspätetes Erkennen von Alarmmeldungen um Tage oder Wochen,
 - das Ignorieren anstehender Alarme und
 - die Manipulation der Meldeeinrichtungen.

Insbesondere gilt dies für abgelegene, selten oder schwer zugängliche Installationen, mannlose Tankstellen und Netzersatzanlagen.

Funktionsschema LOD-ETH:



VLR-410/E mit LOD-ETH

Übertragene Daten im Überblick:

- Tägliche Meldung zur Feststellung der Betriebsbereitschaft des Leckanzeigers
- aktueller Druck im System
- Alarm bei Druckverlust
- Dichtheit der Gesamtanlage bestehend aus Leckanzeiger und angeschlossenem Überwachungsraum
- Trockenfilterverbrauch für Serviceanforderung
- Häufigkeit des Pumpenlaufs und Gesamtlaufzeit der Pumpe für Serviceanforderung
- Fehlfunktion der Magnetventile (bei bestimmten Vakuum-Leckanzeigern)
- Ansprechen des internen Sensors (Sonde oder ZD)
- Generelle Fehler in der Elektronik
- Status eines zusätzlichen digitalen Sensors (sofern am Datentransfermodul angeschlossen)
- Ausgabewert eines zusätzlichen, analogen 4-bis-20-mbar-Sensors (sofern am Datentransfermodul angeschlossen)
- Ansteuerung eines potentialfreien Kontaktes möglich (SGB-Telemetrie)

+ Personalisierte Typenschilder:

Gerne fertigen wir für Sie bzw. Ihre Kunden individualisierte Typenschilder. Dabei können wir sowohl ein Kunden-Logo als auch die Kunden-Anschrift aufnehmen.

BETR:	Firmen Logo		Bei Störungen bitte beschuldigen: Küchenmeisterstraße D-7345 Musterstadt Tel. (0815) 12 34 56 Fax (0815) 65 43 21		Letzte Prüfungsposition ausgefüllt
ALARM:	UNTERDRUCK-LECKANZEIGER		VL ...		an
	MILLIHART 07/14 SER. NR. 123456		Z -65,22 -389		durch
Aktuelle Alarmposition	BILDE DATEN: Netz 112V 230V/50Hz 50W; Ausatemgeß (G): 2000/000/1000h; potentielle Restleakrate (11/12) max. 230V/50Hz 5A max. 10W/100mA		38°C 1h - +45°C		an
	BETRIEB: Leuchtet bei anliegender Versorgungsanordnung				durch
	ALARM: Roter Leuchtbereich schaltet auf das akustische Signal selbst. Akustisches Signal durch Drücken des "testen" "Akustische Alarmgeber" abstellen. Instandsetzungen benachrichtigen				durch
WARTUNG:	Jährliche Funktionsprüfung durch einen Sachkundigen.				durch
Vor dem Öffnen Gerät spannungsfrei schalten!			CE U		an
Hersteller: SGB GmbH			Hufel, 10, D-57076 Siegen, Germany, sgb@sgb.de		durch
SAUGEN			AUSPUFF		an
			MESSEN		durch

+ Seminare:

Die Auswahl, der Aufbau und die Inbetriebnahme von Leckanzeigern ist aufgrund der Vielzahl an Füllgütern, Behältern, Leckanzeigern und deren differenzierten Einsatz nicht immer einfach. Bei den Leckanzeigern steht oft eine größere Zahl unterschiedlicher Druck- und Vakuum-Leckanzeiger zur Auswahl. Besonders für „Neulinge“ ist es schwierig, den Überblick zu behalten, wann welcher Leckanzeiger benötigt wird und wie er in Betrieb genommen werden muss. Hier hilft unser Seminar - mit fundierten Hintergrundinfos und vielen praktischen Übungen!

Die aktuellen Termine, weitere Informationen und Kontaktmöglichkeiten finden Sie im Internet: www.sgb.de/seminare

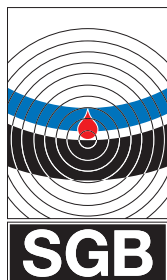
Der theoretische Teil umfasst:

- gesetzlicher Hintergrund
- Technik und Funktionsweise der Leckanzeiger
- überwachbare Behälter und Flüssigkeiten
- Einsatzgebiete und Einsatzgrenzen
- Montage, Wartung und Prüfung
- Vorstellung wesentlicher Produkte

Die Theorie wird durch praktische Demonstrationen ergänzt:

- Prüfung von Leckanzeigern
- Fehlererkennung, Fehlersuche
- Austausch defekter Bauteile
- Funktionskontrolle
- Dichtheitsprüfung





Kontakt und Impressum

SGB GmbH
Hofstraße 10
57076 Siegen

Telefon 0271 48964-0
E-Mail sgb@sgb.de
Web www.sgb.de

Alle Angaben ohne Gewähr,
Stand 04/2019, © SGB GmbH